Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

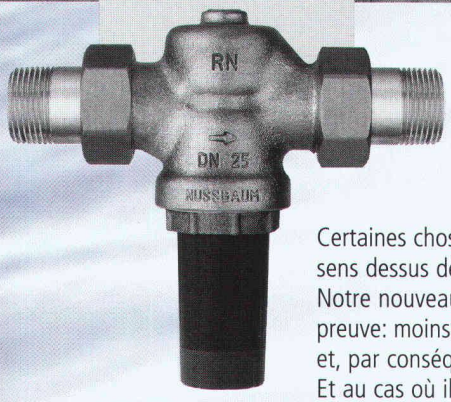
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La tête à l'envers – les idées à l'endroit.

Presque aussi raffinée que la nature: la nouvelle génération de réducteurs de pression.



Certaines choses fonctionnent mieux lorsqu'elles sont sens dessus dessous.
Notre nouveau réducteur de pression en est la preuve: moins de dérangements dus à l'encrassement et, par conséquent, une plus grande durée de vie.
Et au cas où il surviendrait tout de même un problème, il suffit de dévisser la bague, d'extraire la cartouche complète usagée pour en introduire une neuve, et c'est tout.

NUSSBAUM RN

Afin que l'eau et votre maison fassent bon ménage.

R. Nussbaum SA
Fonderie et robinetterie
CH-4601 Olten
Téléphone 062 286 81 11
Internet: www.nussbaum.ch

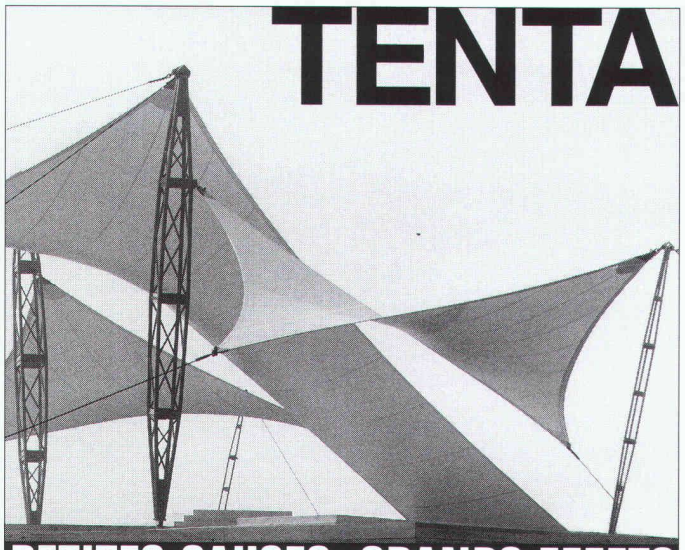
ETH ZÜRICH
26. Juni 2000
BIBLIOTHEK

CHAUFFAGE
ALTERNATIF DE
DEMAIN?

C'est peu probable. Celui qui choisit de se chauffer au mazout se montre prévoyant. Car il a choisi une source de chaleur à la fois naturelle, avantageuse et efficace, qui n'est pas près de manquer, même à nos petits-enfants. Souhaitez-vous en savoir davantage sur cette source de chaleur d'avenir? La Hot-Line gratuite 0800 84 80 84 est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.

TENTA

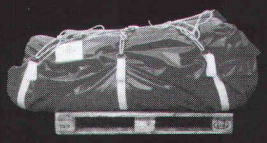


PETITES CAUSES, GRANDS EFFETS

Constructions à voiles

Chapiteaux

Paravents géants



TENTA AG 3415 Hasle-Rüegsau tél. 034 460 66 66 fax 034 460 65 50 tenta@gmx.ch

KVT Koenig Verbindungstechnik

Chevilles d'ancrage / Tampons
zingué et inoxydable

Gamme complète de chevilles d'ancrage pour la construction

RED HEAD FIXING SYSTEMS

ALLGEMEIN BAUAUFSICHTLICH ZUGELASSEN

24f.99

Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon
Telefon 01/743 33 33, Telefax 01/740 65 66

Internet: http:// www.kvt.ch

AU NOM DE L'ÉCOLOGIE

NETTOYAGE DE SURFACES PAR PROJECTION DE BILLES DE GLACE

Grâce à la technique des billes de glace, nous éliminons les méfaits de la pollution, la peinture, les graffitis, l'huile, le chewing-gum, l'amiante et même la suie.

Une grande partie des surfaces en métal/aluminium, béton, briques, pierres naturelles ou artificielles se prête à ce procédé écologique, économique, et sec qui ne nécessite aucune chimie.

La méthode est douce, non abrasive et efficace.

Notre documentation vous donnera plus d'informations.

Contactez-nous aujourd'hui encore.

COUPON

- ❑ OUI, je désire plus d'informations
- ❑ OUI, je désire participer à une démonstration

Nom _____ Prénom _____
Société _____
Rue _____ NPA/Localité _____
Tél. _____ Fax _____

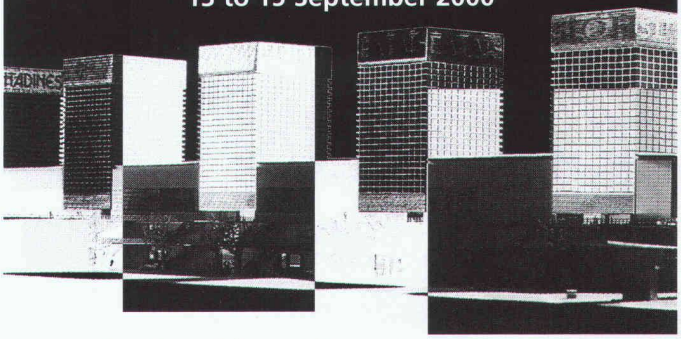
TECHNIQUE D'ENVIRONNEMENT
BETOSAN
LA FORCE DE L'EXPÉRIENCE

BETOSAN AG Tel. 021 626 04 12
Av. de Montoie 36 Fax 021 626 04 26
1007 Lausanne lausanne@betosan.ch

www.betosan.ch

GLOBAL CITY versus LOCAL IDENTITY

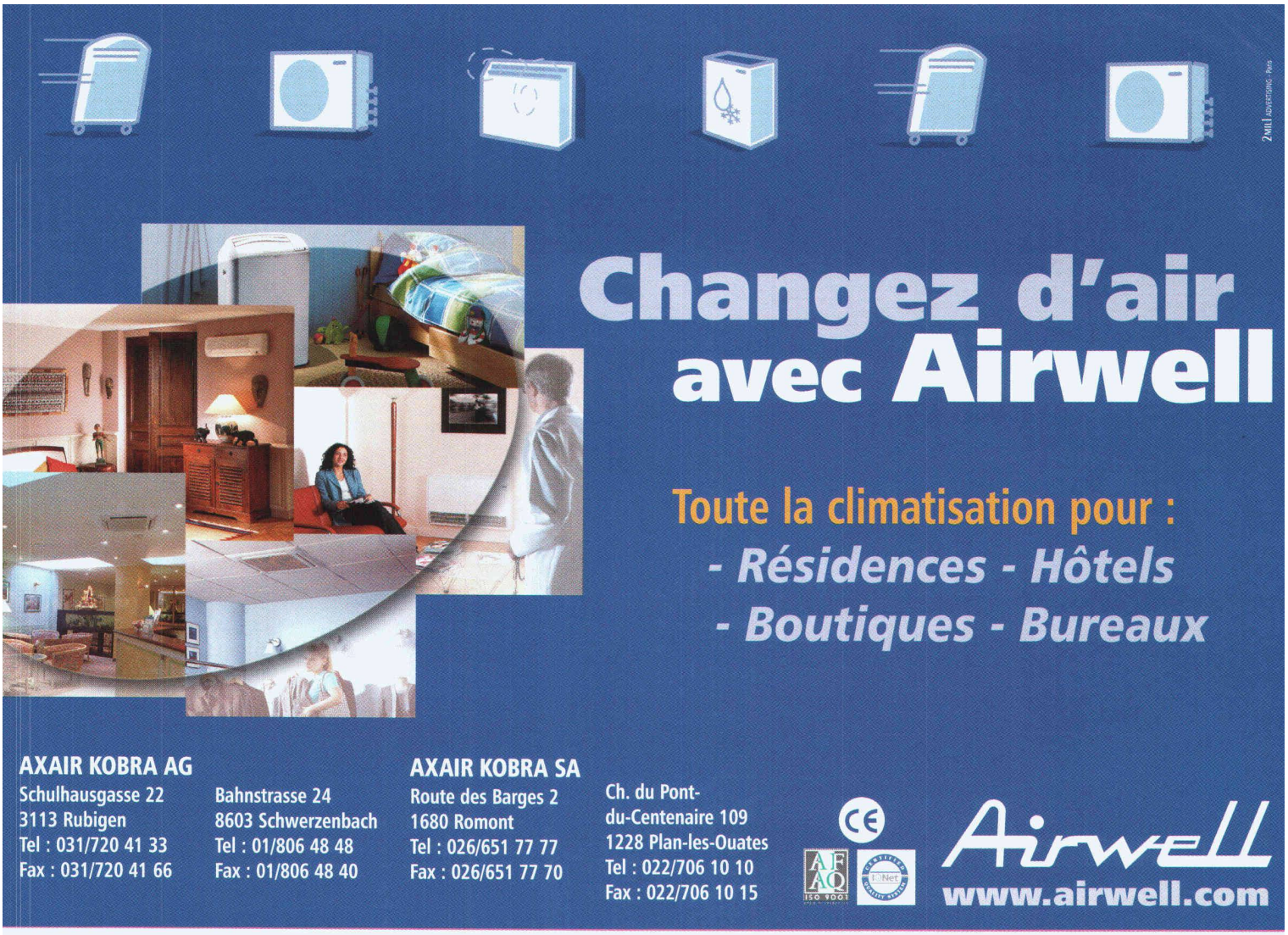
3rd International Architecture Symposium Pontresina
13 to 15 September 2000



Are megalopolises which are taking part in the global game losing their local colour? What will happen to cities which play only a minor role in the global interplay? Does the city really even need to be newly invented? Question after question. **Massimiliano Fuksas, Toyo Ito, Hans Kollhoff, Jean Nouvel** and co-speakers from the fields of economy, science and politics look for answers through presentations, discussions and workshops.

For further information: **Telephone +41 (0)81 838 83 18**
www.archisymp.com, info@archisymp.com
Tourist Information Office Pontresina / Switzerland

Our partners: Alcopor, Forbo, Jansen, SITAG International, Zumtobel Staff/Luxmate Controls, Swiss Federal Office of Culture, Swissair as Official Carrier



Formation des cadres à Macolin. Recherchons champions de la réflexion. EDELWEISS

La propreté de l'air est essentielle pour les sportifs, amateurs et pros. Il est donc éco-logique que l'Ecole fédérale de sport de Macolin ait fait le choix de la raison pure lors du remplacement de son ancien chauffage: désormais, toute l'école, piscine comprise, est chauffée au gaz naturel, énergie respectueuse de l'environnement. Architectes novateurs, experts en chauffage et champions de la réflexion, voici donc un beau défi: participez à notre remue-méninges! Pour en savoir plus: www.pionnier.ch

1+ = gaz naturel

C'est l'avenir qui compte.

NaBento®

Nattes d'étanchéité en bentonite

HaTe®
HaTelit®
Fortrac®
Stabilenka®
Comtrac®
Incomat®

Evidemment du 1er en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich
Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26
E-mail: geo@schoellkopf.ch

Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent!

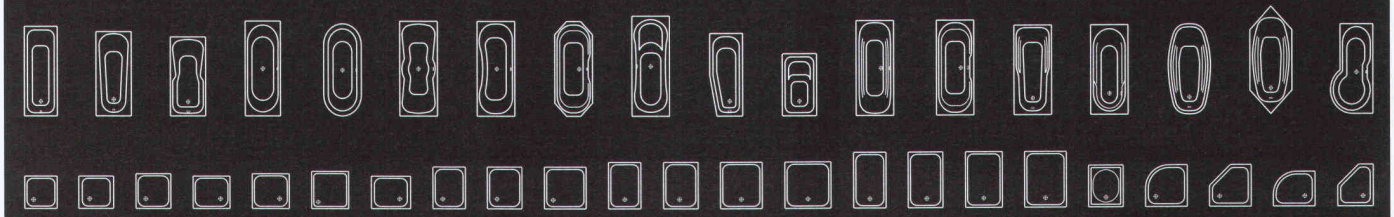
Notre contribution au secret postal.

Les boîtes aux lettres Eberspächer répondent à des exigences particulières et séduisent aussi par leur esthétique attrayante. Une serrure à cylindre de sécurité et le clapet-sûreté accroissent fortement la protection du courrier. L'assortiment d'éléments métalliques comprend également les fenêtres de cave en aluminium et les tablettes de fenêtres. Nous vous enverrons volontiers une documentation détaillée.

Eberspächer SA
22, route de la Maladière
1022 Chavannes-près-Renens
Tél. (0 21) 6 91 18 18
Fax (0 21) 6 91 18 22
http://www.eberspaecher.de

Eberspächer

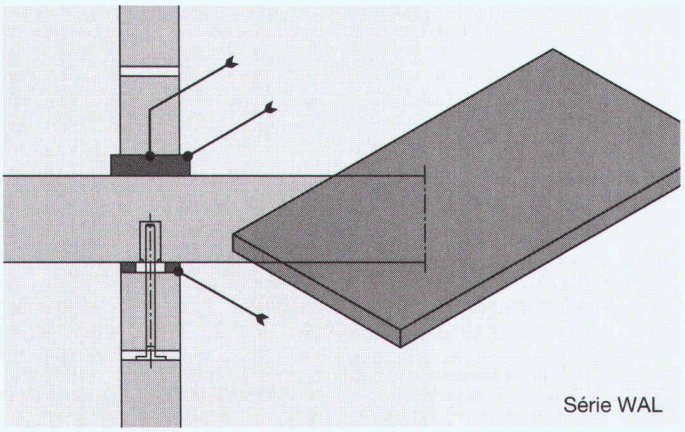
www.schmidlin.ch



Wilhelm Schmidlin AG - Baignoires en acier et émail
Gotthardstrasse 51-53 6414 Oberarth Tél. 041 859 00 60 Fax 041 859 00 79 www.schmidlin.ch

Schmidlin
Stahlbadewannen

Construire mince sans problèmes phoniques – impossible? Nous avons une solution:



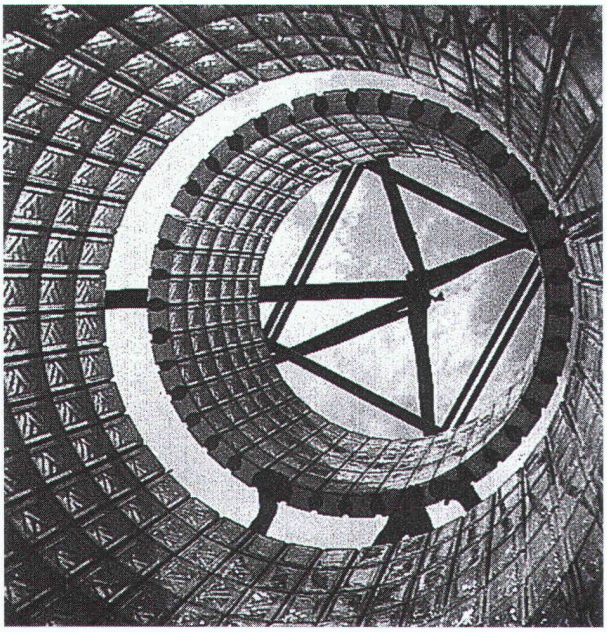
EGCO son

Appuis et éléments de liaison Egcoson pour murs porteurs et Walfix pour murs non porteurs: une référence en matière de protection phonique, de caractéristiques de matériaux et de durabilité. Une contribution efficace pour la qualité de vie. Nous sommes certifiés ISO 9001. Livraison directement sur le chantier. Facturation par un commerce d'acier ou de matériaux de construction.

EGCO

La solution professionnelle

Egco SA, Industriestrasse 38, 3178 Bösingen, Téléphone 031 740 55 55, Téléfax 031 740 55 56, E-mail technik@egco.ch, E-mail admin@egco.ch



BRIQUES DE VERRE
PRÉFABRICATION
MAÇONNAGE SUR CHANTIER

CONTI

42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève
Tél. 022/341 40 81 - Fax 022/341 40 82

SOTAS BULLE building

... compétence et respect des délais pour la réussite de vos projets !

Rue de l'Industrie 30 1630 Bulle
Tél.: 026/ 913 22 23 Fax: 026/ 913 22 00

Ingénieurs et architectes suisses
Bulletin technique de la Suisse romande
Revue fondée en 1875 Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur : SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
GEP Groupes romands de l'EPFZ
USIC Union suisse des ingénieurs-conseils
Est en outre représentée dans la SEATU :
FAS Fédération des architectes suisses

Rédaction :

Rue de Bassenges 4,
1024 Ecublens
Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84
E-mail : ias @ span.ch
francoise.kaestli@ epfl.ch
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables :
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA
Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ
Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Rédacteur adjoint :
Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Secrétaire de rédaction :
Maya Haus

Assistante de rédaction :
Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Correspondante du secrétariat général de la sia :
Claudia Usenbenz

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable. Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Impression :

Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux
Tél. 021/966 81 81

Graphisme :

Atelier Poisson, Giorgio Pesce & Clara Batllori Vidal
Monnerat, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne

Régie des annonces : Senger Media S.A.

Lausanne :	*Zurich :*
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/647 78 28	01/251 35 75
Fax 021/647 02 80	01/251 35 38

Tarif :

(TVA 2,3 % comprise – No de contribuable 249 619)

	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 148.–	Fr. 158.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, USIC, A3E2PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA :
Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35

Paraît chez le même éditeur :
Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction : Rüdigerstrasse 11,
case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

Tarif (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 225.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :

Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35
E-mail: gs@sia.ch

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA vaudoise,avenue Jomini 8,
1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21,
fax 021/647 19 24 (en français)
tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76
(en allemand / italien)

PAGE DE COUVERTURE

Le prix Wakker vient de couronner un projet d'aménagement au fil du Rhône à Genève.
(Photographie Steeve Iuncker)